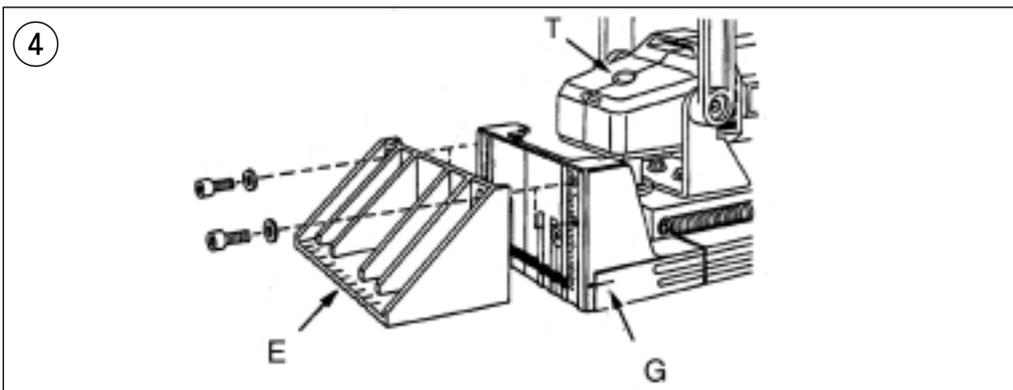
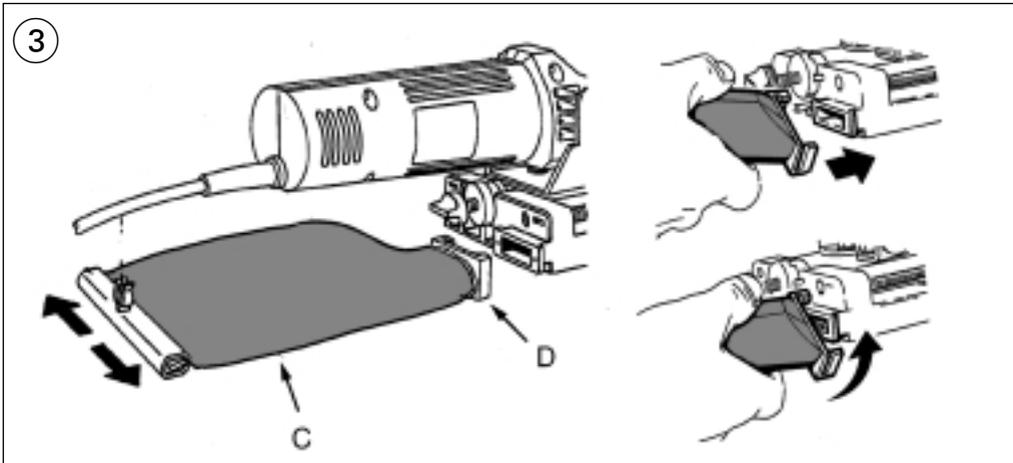
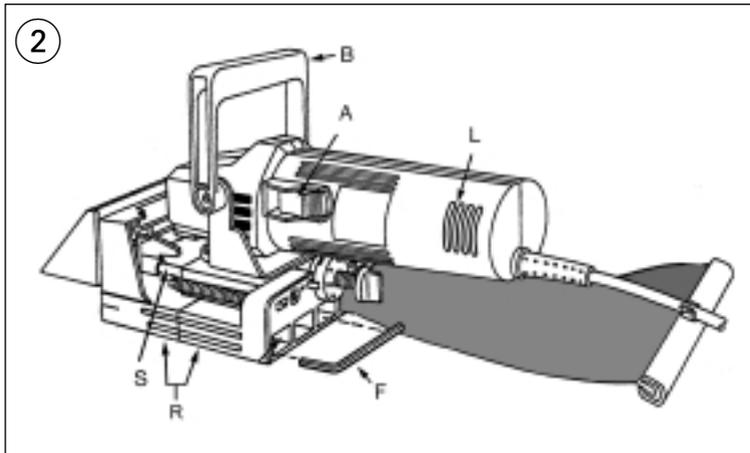
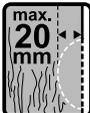
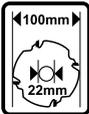


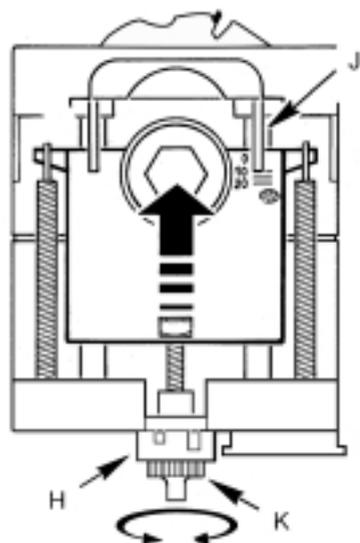
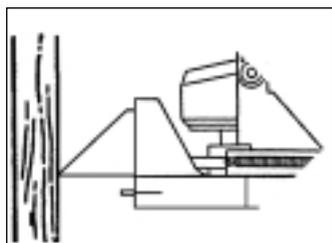
1 **1820**

710 W

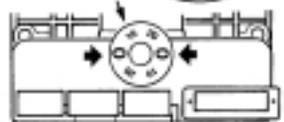
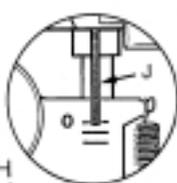
2,5 kg



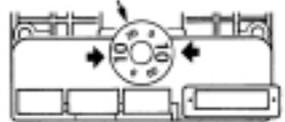
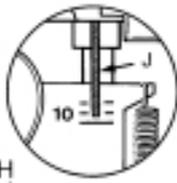
5



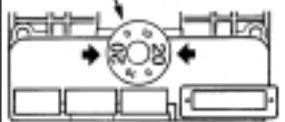
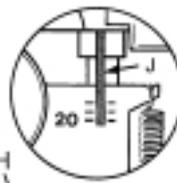
Typ 0



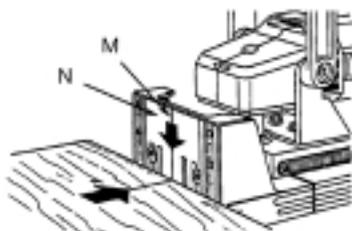
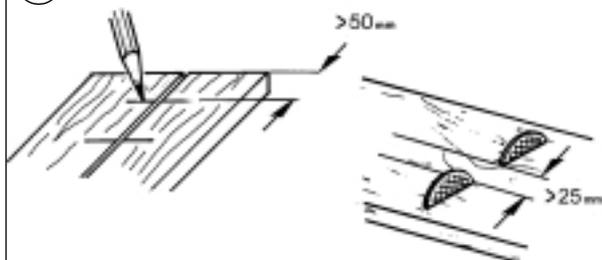
Typ 10

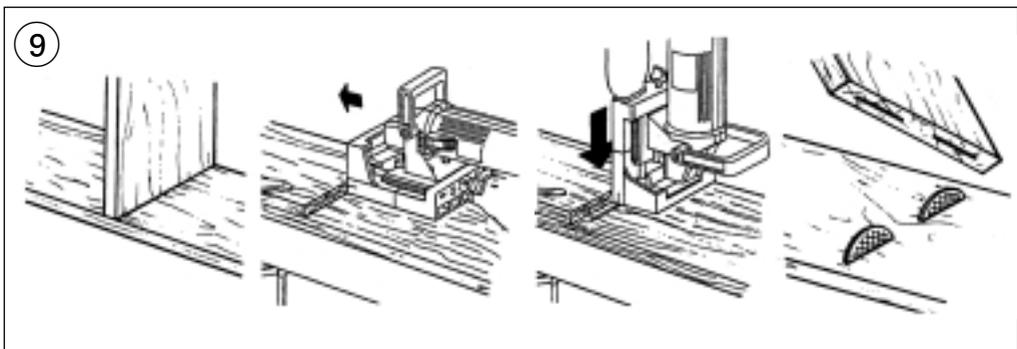
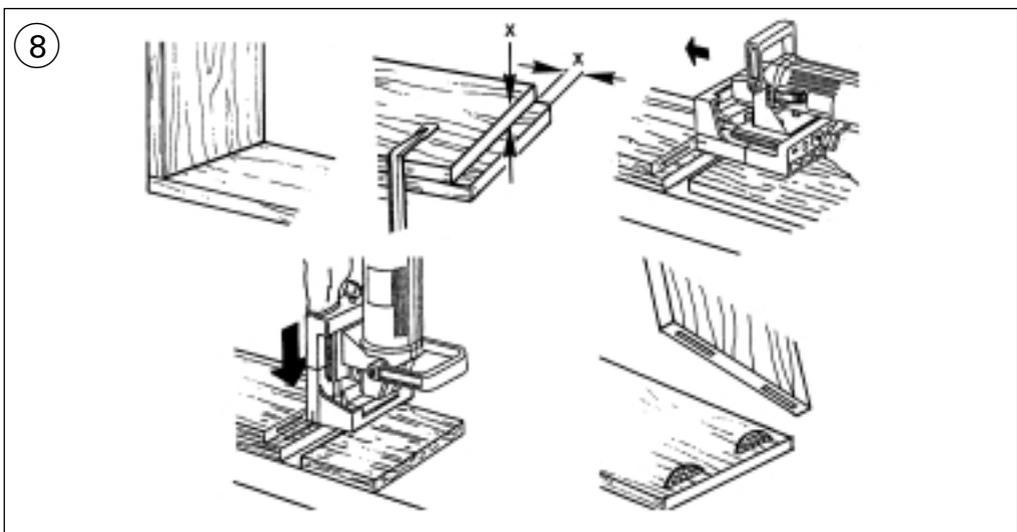
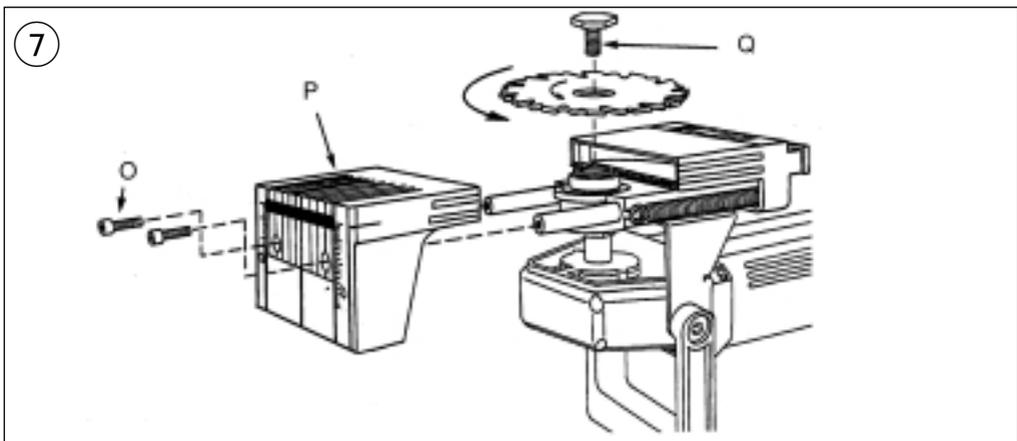


Typ 20

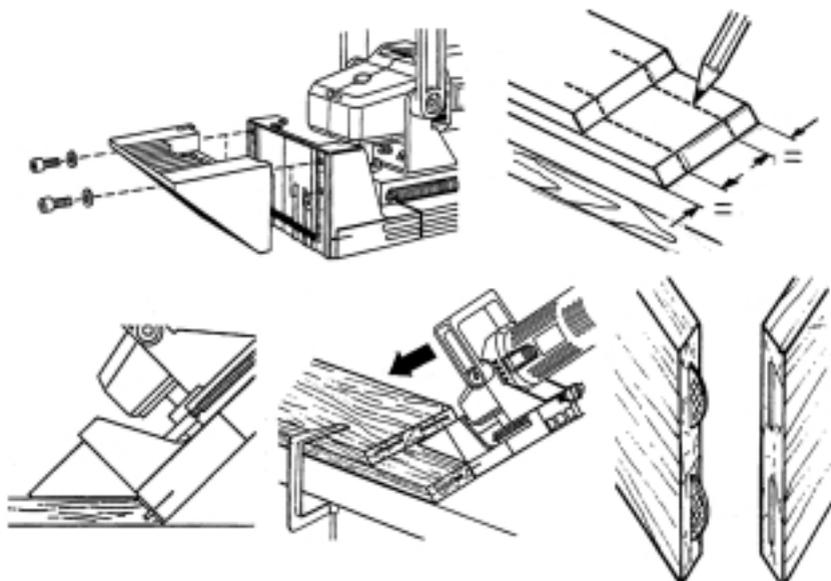


6

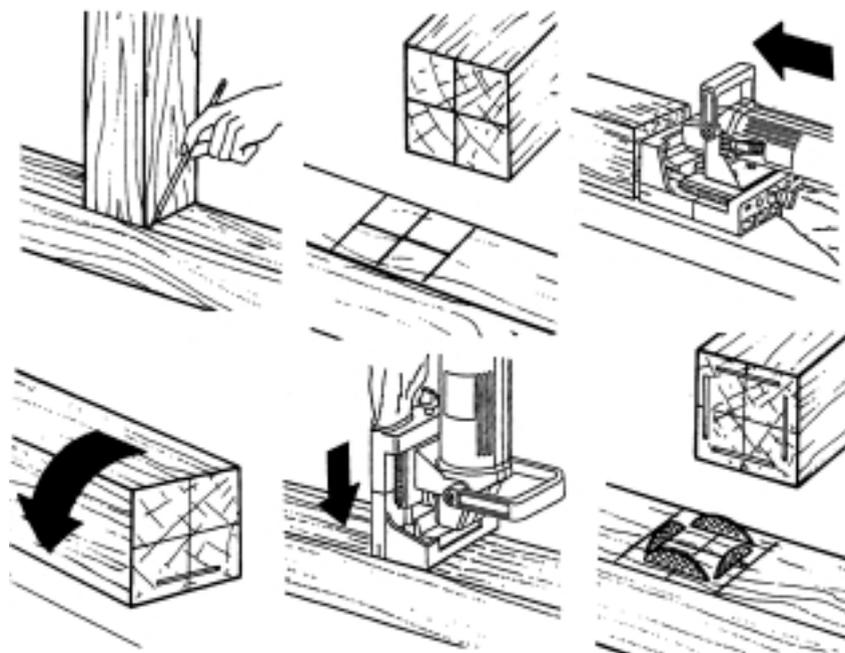


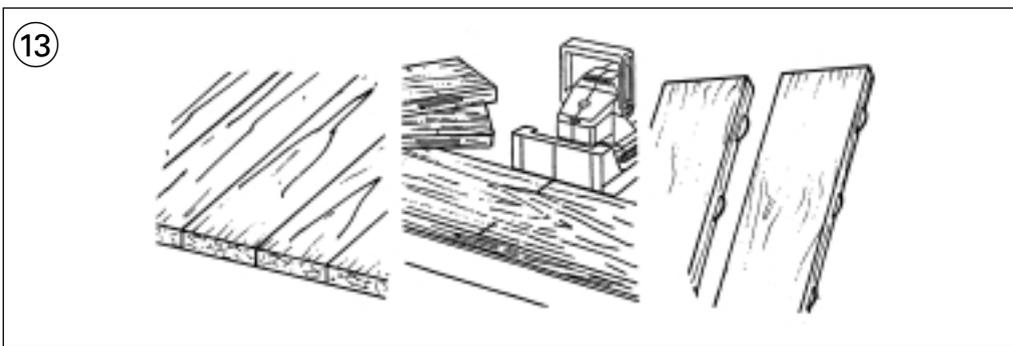
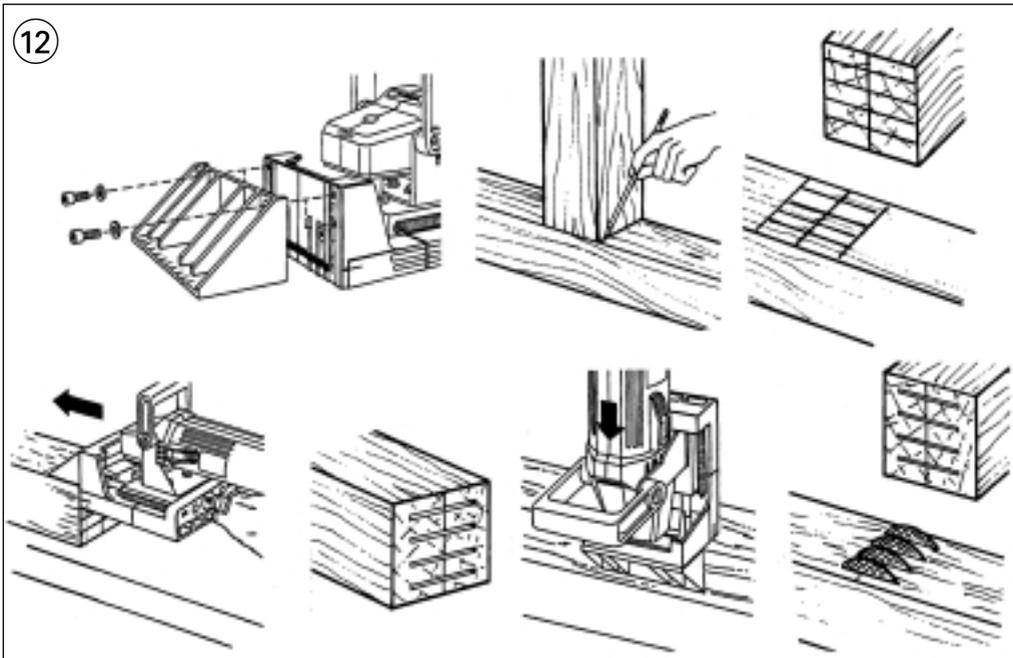


10



11





ACCESSORIES		SKIL nr.
	100 x	2610385169
	50 x	2610385168
	50 x	2610385167
		2610385170

- align center line M on face plate N with your pencil mark
- hold tool with both hands, switch it on and push it forward smoothly
- after slot has been cut, pull back and switch off tool
- repeat for all slots
- insert plates "dry" to check whether they fit
- if satisfactory, apply good quality carpenter's glue (water-based) in all slots, insert plates into one side and press together

! **always store the plates in a dry place**

- Changing blades ⑦
  - take hex key F ② from storage
  - remove front fence ④
  - turn tool upside down
  - remove screws O and front P of base assembly
  - push spindle-lock button T ④ and hold it while you remove blade bolt Q **counter-clockwise** with a spanner 24

! **push spindle-lock button T only when tool is at a standstill**

- change blade with arrow printed on blade pointing in same direction as arrow on housing
- tighten blade bolt firmly by turning it clockwise while locking spindle
- mount front of base assembly
- mount front fence

## APPLICATION ADVICE

- Corner joints ⑧
- T-joints ⑨
- Mitre joints ⑩
- Beam connections ⑪ ⑫
- Edge-to-edge joints ⑬

## GUARANTEE / ENVIRONMENT

- Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots)
  - ! **disconnect the plug before cleaning**
- Lubricate sliding bars S ② occasionally
- This SKIL product is guaranteed in accordance with statutory/country-specific regulations; damage due to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee
- In case of a complaint, send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on [www.skileurope.com](http://www.skileurope.com))
- Dispose of the tool by sorting tool, accessories and packaging for environment-friendly recycling (the plastic components are labeled for categorized recycling)

F

## INTRODUCTION

- L'outil est conçu pour le fraisage des rainures pour des liaisons plates chevillées dans le bois et matériaux similaires

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES ①

## SECURITE

### GENERALITES

- Lire et conserver ce manuel d'instructions (faire en particulier très attention aux instructions de sécurité au dos de ce manuel)
- La base de l'outil doit être complètement montée avant toute utilisation
- Cet outil est interdit aux jeunes n'ayant pas atteint l'âge de 16 ans
- **Toujours débrancher l'outil avec tout réglage ou changement d'accessoire**

### ACCESSOIRES

- SKIL ne peut se porter garant du bon fonctionnement de cet outil que s'il a été utilisé avec les accessoires d'origine
- Avant d'utiliser des accessoires, toujours comparer le maximum autorisé de tr./min. de l'accessoire avec celui de l'outil
- N'utiliser jamais de lames de fraisage endommagées, déformées ou vibrantes
- N'utiliser que des lames bien affûtées
- Protéger les accessoires contre les impacts, les chocs et la graisse
- Ne pas utiliser une dimension de lames de fraisage autre que le diamètre recommandé
- Utiliser uniquement les lames de fraisage dont le diamètre de l'orifice est 22 mm

### AVANT L'USAGE

- Faites attention aux vis, clous ou autres éléments qui pourraient se trouver dans la pièce à travailler et qui risqueraient d'endommager très fortement votre outil; d'abord les enlever puis travailler
- Toujours contrôler si la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaquette signalétique de l'outil (les outils conçus pour une tension de 230V ou 240V peuvent également être branchés sur 220V)
- Toujours contrôler si le mécanisme de rétraction du dispositif de protection fonctionne correctement en retirant la base R ② en arrière et en la relâchant ensuite; la base devrait alors retourner à la position originale
- Ne jamais travailler avec des matériaux contenant de l'amiante
- Serrer la pièce dans le cas où elle ne resterait pas stationnaire de par son propre poids
- Ne pas serrer l'outil dans un étai
- Utiliser un câble de prolongement complètement déroulé et de bonne qualité d'une capacité de 16 A
- Le niveau sonore en fonctionnement peut dépasser 85 dB(A); munissez-vous de casques anti-bruit
- Porter un masque de protection lors de travaux sur des matériaux produisant des poussières nuisibles à la santé; toujours s'informer de la technicité de ces matériaux avant de travailler avec ceux-ci
- S'assurer que l'outil est hors service en le branchant

### PENDANT L'USAGE

- Tenir le câble à distance des parties mobiles de l'outil; orienter le câble vers l'arrière le plus loin possible de l'outil
- Ne jamais utiliser l'outil avec le câble ou la base R ② (= dispositif de protection) endommagée; faites-les remplacer par un technicien qualifié
- Ne pas approcher les mains des accessoires en rotation
- En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, mettre directement l'outil hors service et débrancher la fiche

- Au cas où la lame de fraisage est bloquée, ayant pour conséquence des saccades, mettre directement l'outil hors service
- En cas d'interruption de courant ou de débranchement accidentel de la fiche, débloquer immédiatement l'interrupteur marche/arrêt et le tirer en position OFF pour éviter une remise en route non contrôlée
- Ne pas exercer une pression excessive sur l'outil, de sorte qu'il s'arrête

### APRES L'USAGE

- Après la mise hors service, ne jamais arrêter la rotation de l'accessoire en exerçant une force latérale

## UTILISATION

- Interrupteur marche/arrêt de verrouillage
  - mettre en marche votre outil en poussant l'interrupteur A ② vers l'avant
  - ! **assurez-vous de l'impact brusque de la puissance à la mise en marche de l'outil**
  - ! **avant que la lame n'entre en contact avec la pièce à travailler, l'outil doit tourner à pleine vitesse**
  - verrouiller l'interrupteur en poussant vers le bas le devant de l'interrupteur
  - déverrouiller l'interrupteur/arrêter l'outil en poussant vers le bas l'arrière de l'interrupteur
  - ! **avant d'arrêter l'outil, vous devez le retirer de la pièce à travailler**
- Aspiration ③
  - vider le sac à poussières régulièrement pour une récupération optimale des poussières
  - en cas d'utilisation d'un aspirateur, retirer le sac à poussières C de l'adaptateur d'aspiration D et relier l'aspirateur
- Guide frontal ④
  - permet de travailler à hauteur constante lors des assemblages
  - facilite le guidage lors de l'entaille
  - permet d'effectuer des assemblages à 0°/45°/90°
  - le guide frontal E peut être réglé à différentes hauteurs avec la clé six pans F ② (le témoin G servant de repère)
- Réglage de la profondeur de coupe ⑤
 

Votre outil est équipé d'une molette qui vous permet de régler la profondeur de coupe suivant la taille de lamelles que vous souhaitez utiliser (type 0, 10 ou 20)

  - tourner tout en tirant la molette H pour sélectionner la taille de la lamelle
  - positionner l'outil avec le guide frontal s'appuyant contre le mur ou le champ de la pièce à travailler
  - pousser sur l'outil jusqu'à ce que vous ne puissiez plus avancer et tenir-le dans cette position
  - assurez-vous que l'indicateur J dépasse très légèrement la graduation de la taille choisie; si ce n'est pas le cas, effectuer le réglage à l'aide du bouton K
- Prise en mains et guidage de l'outil
  - ! **utiliser toujours la poignée auxiliaire B ② pour un meilleur contrôle donc plus de sécurité, et une meilleure maniabilité**
  - tenir les aérations L ② dégagées
- Assemblages standards ⑥
  - faire un repère au niveau du centre de l'entaille (au moins à 50 mm du bord extérieur de la planche)

- en cas de 2 entailles ou plus, laisser un espace d'au moins 25 mm entre chaque
- pour un alignement parfait, repérer les entailles en même temps sur les deux planches
- aligner la ligne centrale M indiquée sur la plaque N avec le repère de l'entaille à réaliser
- prendre l'outil à deux mains, mettre le en marche et appuyer le tout doucement sur le matériau
- une fois l'entaille faite, retirer l'outil et arrêter-le
- répéter l'opération pour les autres entailles
- insérer d'abord les lamelles à sec, pour vérifier qu'elles entrent bien dans l'entaille
- si tout est parfait, encoller les entailles avec une bonne colle de menuisier (à base d'eau), insérer les lamelles dans la première pièce à assembler, et presser fortement l'ensemble

### ! ranger les lamelles dans un endroit sec

- Changement des lames ⑦
  - retirer la clé six pans F ② de son logement
  - retirer le guide frontal ④
  - retourner l'outil
  - enlever les vis O et la partie avant P de la base
  - appuyer sur le bouton T ④ de blocage de l'arbre et le maintenir tandis que vous enlevez le boulon Q de la lame avec une clé de 24 mm  **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre**
  - ! **appuyez sur le bouton T de blocage de l'arbre uniquement lorsque l'outil est complètement arrêté**
  - changer la lame en prenant soin que la flèche indiquée sur celle-ci soit dans le même sens que celle indiquée sur le carter
  - resserrer l'écrou de la lame à fond en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre tandis que vous bloquez l'arbre
  - remonter la partie avant de la base
  - remonter le guide frontal

## CONSEILS D'UTILISATION

- Assemblages d'angle ⑧
- Assemblages en T ⑨
- Assemblages à onglets ⑩
- Assemblages de poutre ⑪ ⑫
- Assemblages linéaires ⑬

## GARANTIE / ENVIRONNEMENT

- Garder toujours votre outil et le câble propres (spécialement les aérations)
  - ! **débrancher la fiche avant le nettoyage**
- Lubrifier de temps en temps les axes de guidage S ②
- Ce produit SKIL est garanti conformément aux dispositions légales/nationales; tout dommage dû à l'usure normale, à une surcharge ou à une mauvaise utilisation de l'outil, sera exclu de la garantie
- En cas de problème, vous devez retourner l'outil **non démonté** au vendeur ou à la station-service SKIL la plus proche, en joignant la preuve d'achat (les adresses ainsi que la vue éclatée de l'outil figurent sur [www.skileurope.com](http://www.skileurope.com))
- Débarrassez-vous de l'outil en triant outil, accessoires et emballage en vue du recyclage propice à l'environnement (les éléments plastiques sont étiquetés en vue du recyclage catégorisé)

## GB SAFETY INSTRUCTIONS

When using electric tools, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. **Read all these instructions before attempting to operate this product. Save these instructions.**

- 1 Check voltage indicated on nameplate**
- 2 Keep work area clean**  
Cluttered areas and benches invite injuries.
- 3 Consider work area environment**  
Do not expose power tools to rain.  
Do not use power tools in damp or wet locations.  
Keep work area well lit.  
Do not use power tools in presence of flammable liquids or gasses.
- 4 Guard against electric shock**  
Avoid body contact with earthed surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
- 5 Keep children away**  
Do not let visitors contact tool or cord; they should be kept away from work area.
- 6 Store idle tools**  
When not in use, tools should be stored in a dry and locked-up place, out of reach of children.
- 7 Do not force the tool**  
It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- 8 Use the right tool**  
Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool.  
Do not use tools for purposes not intended (e.g. do not use a circular saw for cutting tree limbs or logs).
- 9 Dress properly**  
Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in moving parts.  
Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- 10 Use safety glasses**  
Also use face or dust mask, if cutting operation is dusty.
- 11 Connect dust extraction equipment**  
If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.
- 12 Do not abuse the cord**  
Never carry the tool by the cord, never yank the cord to disconnect it from the socket, and keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- 13 Secure work**  
Use clamps or a vise to hold the work; it is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
- 14 Do not overreach**  
Keep proper footing and balance at all times.
- 15 Maintain tools with care**  
Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for maintenance and changing accessories. Inspect tool cords and plugs periodically and, if damaged, have them repaired by a qualified person. Inspect extension cords periodically and replace them, if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- 16 Disconnect tools**  
Disconnect tool when not in use, before servicing, or when changing accessories such as blades, bits and cutters.
- 17 Remove tool keys**  
Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- 18 Avoid unintentional starting**  
Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Be sure the switch is off when plugging in.
- 19 Outdoor use extension cords**  
When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- 20 Stay alert**  
Watch what you are doing, use common sense and do not operate tool when you are tired.
- 21 Check damaged parts**  
Before you use the tool, always carefully check the guarding and other parts to determine that they will operate properly and perform their intended functions. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts and breakage of parts. Check for proper mounting of all parts and any other conditions that may affect their operation. A guard, switch or other part that is damaged or defective should be properly repaired or replaced by a qualified person. Do not use tool, if switch does not turn it on and off.
- 22 Warning!** Use the tool and its accessories in accordance with these safety instructions and in the manner intended for the particular tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the tool for operations, different from those normally expected to be performed by the particular tool, could result in a hazardous situation.
- 23 Have the tool repaired by a qualified person**  
This electric tool is in accordance with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger for the user.

## F INSTRUCTIONS DE SECURITE

Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales suivantes. **Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil. Conservez soigneusement ces instructions.**

- 1 Vérifiez le voltage indiqué sur la plaque**
- 2 Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail**  
Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.
- 3 Tenez compte de l'environnement du domaine de travail**  
N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.
- 4 Protégez-vous contre les décharges électriques**  
Évitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre (comme p.ex. tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
- 5 Tenez les enfants éloignés**  
Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble; tenez-les éloignés de votre domaine de travail.
- 6 Rangez vos outils dans un endroit sûr**  
Les outils non-utilisés devraient être rangés dans un endroit sec et fermé, hors de la portée des enfants.
- 7 Ne surchargez pas votre outil**  
Vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.
- 8 Utilisez l'outil adéquat**  
N'utilisez pas d'outils ou de dispositifs adaptables de trop faible puissance pour exécuter de travaux lourds. N'utilisez pas des outils à des fins et pour des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus (p.ex. n'employez pas une scie circulaire pour abattre ou pour ébrancher des arbres).
- 9 Portez des vêtements de travail appropriés**  
Ne portez pas des vêtements larges ou des bijoux; ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle anti-dérapante. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.
- 10 Portez des lunettes de protection**  
Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.
- 11 Installez le système d'évacuation des poussières**  
Si l'outil est équipé des dispositifs d'évacuation et de ramassage des poussières, assurez-vous qu'ils soient bien raccordés et utilisés correctement.
- 12 Préservez le câble d'alimentation**  
Ne portez pas l'outil par le câble, ne tirez pas sur le câble pour débrancher la fiche de la prise, et préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- 13 Fixez bien la pièce**  
Employez un dispositif de serrage ou un étou afin de bien fixer la pièce; elle sera ainsi bloquée plus sûrement qu'avec votre main et vous aurez les deux mains libres pour manier l'outil.
- 14 N'argissez pas trop votre rayon d'action**  
Évitez d'adopter une position fatigante pour le corps; veillez à ce que votre appui au sol soit ferme et conservez l'équilibre à tout moment.
- 15 Entretenez vos outils soigneusement**  
Maintenez vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement. Observez les prescriptions d'entretien et les indications de changement d'accessoires. Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un technicien qualifié. Vérifiez le câble de rallonge périodiquement et remplacez-le s'il est endommagé. Maintenez les poignées sèches et exempts d'huile et de graisse.
- 16 Débranchez la fiche de la prise**  
En cas de non-utilisation, avant de procéder à l'entretien, ou lors du changement d'accessoires comme p.ex. des lames et des forets.
- 17 Enlevez les clés à outils**  
Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage aient été retirés.
- 18 Évitez tout démarrage involontaire**  
Ne portez pas l'outil en ayant un doigt placé sur l'interrupteur tant qu'il est branché au réseau électrique. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position de coupure avant de brancher l'outil au réseau électrique.
- 19 Câble de rallonge pour l'extérieur**  
À l'extérieur, n'utilisez que des câbles de rallonge homologués avec le marquage correspondant.
- 20 Soyez toujours attentif**  
Observez votre travail, agissez en faisant de bon sens et n'employez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- 21 Contrôlez si votre outil est endommagé**  
Avant d'utiliser l'outil, vérifiez toujours soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité et des pièces. Vérifiez si le fonctionnement des pièces en mouvement est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'outil. Tout dispositif de sécurité, tout interrupteur ou toute autre pièce endommagée ou défectueuse doit être réparée ou remplacée de manière appropriée par un technicien qualifié. N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.
- 22 Attention!** Veillez à utiliser l'outil et ses accessoires conformément aux instructions de sécurité. Veillez également tenir compte des possibilités de l'outil en prêtant attention aux conditions de travail et à la tâche à exécuter. Utilisez l'outil pour des tâches autres que celles prévues par l'outil, risquerait d'être dangereux.
- 23 Faites réparer votre outil par un technicien qualifié**  
Cet outil est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toutes les réparations doivent être effectuées par des professionnels qualifiés avec des pièces détachées originales; faute de quoi l'utilisation de l'outil peut représenter un danger pour l'utilisateur.

<p><b>GB CE DECLARATION OF CONFORMITY</b> We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 50 144, EN 55 014, in accordance with the provisions of the directives 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC. <b>NOISE/VIBRATION</b> Measured in accordance with EN 50 144 the sound pressure level of this tool is 84 dB(A) and the vibration &lt; 2.5 m/s<sup>2</sup> (hand-arm method).</p>	<p><b>I CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b> Dichiaro, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti: EN 50 144, EN 55 014 in base alle prescrizioni delle direttive CEE 73/23, CEE 89/336, CEE 98/37. <b>RUMOROSITÀ/VIBRAZIONE</b> Misurato in conformità al EN 50 144 il livello di pressione acustica di questo utensile è 84 dB(A) e la vibrazione &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (metodo mano-braccio).</p>
<p><b>F CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</b> Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 50 144, EN 55 014, conforme aux réglementations 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC. <b>BRUIT/VIBRATION</b> Mesuré selon EN 50 144 le niveau de la pression sonore de cet outil est 84 dB(A) et la vibration &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (méthode main-bras).</p>	<p><b>H CE MINŐSÉGI TANUSÍTVÁNY</b> Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a következő szabványoknak vagy kötelező hatósági előírásoknak megfelel: EN 50 144, EN 55 014, a 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG előírásoknak megfelelően. <b>ZAJ/REZGÉS</b> Az EN 50 144 alapján végzett mérések szerint ezen készülék hangnyomás szintje 84 dB(A) a kézre ható rezgésszám &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup>.</p>
<p><b>D CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 50 144, EN 55 014, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. <b>GERÄUSCH/VIBRATION</b> Gemessen gemäß EN 50 144 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes 84 dB(A) und die Vibration &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (Hand-Arm Methode).</p>	<p><b>CZ CE STRVZUJICI PROHLÁSENI</b> Potvrzujeme na odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím normám nebo normativním podkladům: EN 50 144, EN 55 014, podle ustanovení směrníc 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. <b>HLUCNOSTI/VIBRACI</b> Měřeno podle EN 50 144 činí tlak hlukové vlny tohoto přístroje 84 dB(A) a vibrací &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (metoda ruka-paže).</p>
<p><b>NL CE CONFORMITEITSVERKLARING</b> Wij verklaren, dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 50 144, EN 55 014, overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 73/23/EEG, 89/336/EEG, 98/37/EEG. <b>GELUID/VIBRATIE</b> Gemeten volgens EN 50 144 bedraagt het geluidsdrukniveau van deze machine 84 dB(A) en de vibratie &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (hand-arm methode).</p>	<p><b>TR CE STANDARDIZASYON BEYANI</b> Yeğane sorumlu olarak, bu ürünüün aşağıdaki standartlara veya standart belgelerine uygun olduğunu beyan ederiz: EN 50 144, EN 55 014, yönetmeliği hükümleri uyarınca 73/23/AET, 89/336/AET, 98/37/AET. <b>GÜRÜLTÜ/TITREŞİM</b> Ölçülen EN 50 144 göre ses basıncı bu makinanın seviyesi 84 dB(A) ve titreşim &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (el-kol metodu).</p>
<p><b>S CE KONFORMITETSFOKLÄRING</b> Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument: EN 50 144, EN 55 014, enl. bestämmelser och riktlinjerna 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. <b>LJUD/VIBRATION</b> Ljudtrycksnivån som uppmätts enligt EN 50 144 är på denna maskin 84 dB(A) och vibration &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (hand-arm metod).</p>	<p><b>PL OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI</b> CE Niniejszym oświadczamy ponosząc osobistą odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z następującymi normami i dokumentami normalizującymi: EN 50 144, EN 55 014, z godnie z wytycznymi 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. <b>HAŁASU/WIBRACJE</b> Pomiarów dokonano zgodnie z normą EN 50 144 ciśnienie akustyczne narzędzia wynosi 84 dB(A) zaś wibracje &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (metoda dłoń-ręka).</p>
<p><b>DK CE KONFORMITETSERKLÆRING</b> Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 50 144, EN 55 014, i henhold til bestemmelserne i direktiverne 73/23/EØF, 89/336/EØF, 98/37/EØF. <b>STØJ/VIBRATION</b> Måles efter EN 50 144 er lydtrykniveauet af dette værktøj 84 dB(A) og vibrationsniveauet &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (hånd-arm metoden).</p>	<p><b>RU ЗАВЯЩЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ</b> Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующему стандарту или стандартизованным документам: EN 50 144, EN 55 014, в соответствии с инструкциями 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕЕС. <b>ШУМНОСТИ/ВИБРАЦИИ</b> При измерении в соответствии со стандартом EN 50 144 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 84 дБ (А) и вибрации - &lt; 2,5 м/с<sup>2</sup> (по методу для рук).</p>
<p><b>N CE SAMSVARERKLÆRING</b> Vi erklærer at det er under vårt ansvar at dette produkt er i samsvar med følgende standarder eller standard-dokumenter: EN 50 144, EN 55 014, i samsvar med reguleringer 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. <b>STØY/VIBRASJON</b> Målt ifølge EN 50 144 er lydtrykniveauet av dette verktøyet 84 dB(A) og vibrasjonsnivået &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (hånd-arm metode).</p>	<p><b>GR CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ</b> Δηλούμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με τους εξής κανονισμούς ή κατασκευαστικές συστάσεις: EN 50 144, EN 55 014, κατά τις διατάξεις των κανονισμών της Κοινής Αγοράς 73/23/ΕΕΕ, 89/336/ΕΕΕ, 98/37/ΕΕΕ. <b>ΘΟΡΥΒΟ/ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ</b> Μετρημένη σύμφωνα με EN 50 144 η στάθμη ακουστικής πίεσης αυτού του εργαλείου ανέρχεται σε 84 dB(A) και ο κραδασμός σε &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (μεθοδος χειρός/βραχίονος).</p>
<p><b>FIN CE TODISTUS STANDARDINMUKAISUDESTA</b> Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alluuleteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen EN 50 144, EN 55 014, seuraavien sääntöjen mukaisesti 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG. <b>MELUUTÄRINÄ</b> Mitattuna EN 50 144 mukaan työkalun melutaso on 84 dB(A) ja värinään voimakkuus &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (käsi-käsivarsi metodi).</p>	<p><b>RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</b> CE Declaram pe proprie răspundere că acest product este conform cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN 50 144, EN 55 014, în conformitate cu regulile 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC. <b>ZGOMOT/VIBRAȚII</b> Măsurat în conformitate cu EN 50 144 nivelul de presiune a sunetului generat de acest instrument este de 84 dB(A) iar nivelul vibrațiilor &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (metoda mână - braț).</p>
<p><b>E CE DECLARATION DE CONFORMIDAD</b> Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 50 144, EN 55 014, de acuerdo con las regulaciones 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. <b>RUIDOS/VIBRACIONES</b> Medido según EN 50 144 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a 84 dB(A) y la vibración a &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (método brazo-mano).</p>	<p><b>BG CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b> Декларираме на изцяло наша отговорност, че това изделие е съобразено със следните стандарти или стандартизирани документи: EN 50 144, EN 55 014, в съответствие с нормативната уредба на 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕЕС. <b>ШУМ/ВИБРАЦИИ</b> Измерено в съответствие с EN 50 144 нивото на звуково налягане на този инструмент е 84 dB(A) а вибрациите са &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (метод ръка-рамо).</p>
<p><b>P CE DECLARAÇÃO DE CONFIRMAÇÃO</b> Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 50 144, EN 55 014, conforme as disposições das directivas 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE. <b>RUIDO/VIBRAÇÕES</b> Medido segundo EN 50 144 o nível de pressão acústica desta ferramenta é 84 dB(A) e a vibração &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (método braço-mão).</p>	<p><b>SK CE PREHLÁSENI</b> Zhodnotíme prehlasujeme, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám alebo normovaným dokumentom: EN 50 144, EN 55 014, v súlade s predpismi 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC. <b>HLUKU/VIBRÁCIACH</b> Merané podľa EN 50 144 je úroveň akustického tlaku tohto nástroja 84 dB(A) a vibrácie sú &lt; 2,5 m/s<sup>2</sup> (metóda ruka - paža).</p>

